

SEgreDO Milenar

ANCIENT SECRET

KWÁSAWA KUXÍMAWÁRA

Deise Maria Henrique Rodrigues
PPGEEI-UEPA

Resumo

Apresento composição autoral com temática referente à tradição histórica dos povos indígenas do Alto Rio Negro e que foi apresentada ao evento FESTRIBAL, na cidade de São Gabriel da Cachoeira, no estado do Amazonas. A letra e a música são de minha autoria.

Palavras-chave:

Música indígena; história; cultura indígena.

Abstract

I am presenting an authorial composition on the theme of the historical tradition of the indigenous peoples of the Upper Rio Negro, which was presented at the FESTRIBAL event in the city of São Gabriel da Cachoeira, in the state of Amazonas. The lyrics and music are my own.

Keywords:

Indigenous music; history; indigenous culture.

DADOS GERAIS

Composição, Letra, Melodia e Interpretação:
Deise Maria Henrique Rodrigues

Eu sou Deise Maria Henrique Rodrigues do Povo Baré, moro no Município de São Gabriel da Cachoeira, Terra Indígena Alto Rio Negro. O Município de São Gabriel da Cachoeira é considerado o mais indígena do Brasil, possui 23 etnias e 18 línguas indígenas faladas, está localizada na trílice fronteira entre Brasil, Colômbia e Venezuela. Foi o primeiro Município no Brasil a cooficializar as línguas indígenas Nheengatu, Tukano e Baniwa e por ser tão fortemente vivida as nossas práticas linguísticas maternas.

Obviamente, com suas práticas culturais bem presentes no cotidiano do povo gabrielense, foi quando surgiu o que é considerado o ápice da prática cultural em nossa cidade, o que chamamos de FESTRIBAL, uma manifestação cultural de todas as etnias do Rio Negro. Estou contando um pouco desse acontecimento tão importante para os gabrielenses porque foi o que me inspirou a compor a música *SEgreto Milenar*, que considero minha obra-prima, uma inspiração de Tupã.

O ritmo obedece a passos das danças tradicionais dos rituais ancestrais, onde os pés obedecem a pisada fortemente ritmada. Sou uma pessoa que vivo cotidianamente a minha ancestralidade, isso me ilumina, me protege, me inspira para qualquer atividade que eu faça. Quando compus a música *SEgreto Milenar*, me inspirei exatamente na minha bela cidade São Gabriel da Cachoeira, conhecida como a cidade Morena, por existir uma cordilheira de belas montanhas onde suas formas juntas, uma à outra, mostram uma mulher deitada como se estivesse dormindo, e ficam exatamente na margem esquerda do Rio Curicuriari, afluente do Rio Negro.

A música foi composta no período de escolha da música para o FESTRIBAL,¹ essa escolha é feita através de um concurso de música regional e tradicional seguindo critérios específicos. E isso acontece todos os anos, um mês que antecede esse grande evento tribal. Então, a natureza em si é minha inspiração constante. Também me vem à memória os tempos em que os colonizadores chegaram ao Rio Negro, quando houve toda questão da retirada do ouro (minério) e a proibição das nossas culturas e tradições entre eles as nossas línguas indígenas.

Em se tratando das tradições, culturas e línguas, eu sou completamente apaixonada pela minha cultura indígena por isso tenho facilidade de compor sobre o mundo mítico dos povos originários. Para esta publicação, apresento uma versão da música tocada ao som de piano, maraca e voz, com minha própria interpretação. Logo, a versão original era apenas ao som de violão e voz. Assim, foi o dia tão importante no qual Tupã me inspirou a compor a minha obra prima do dia 17 de setembro de 2017.

REFERÊNCIA

LIMA, Nair Santos. A Festa das Tribos: perspectivas folkcomunicativas em um cenário de resistência. **Revista Internacional de Folkcomunicação**, [S. l.], v. 18, n. 41, p. 110-134, 2020. Disponível em: <<https://revistas.uepg.br/index.php/folkcom/article/view/19231>>. Acesso em: 14 jun. 2025.

Notas

1 FESTRIBAL é um evento turístico que ocorre no município de São Gabriel da Cachoeira, no estado do Amazonas, ao longo de três noites e com a apresentação de grupos artísticos locais. O FESTRIBAL tem como centro das atrações a disputa entre as Agremiações Tukano e Uaupés, que realizam espetáculos baseados na cosmologia indígena da região, reencenando mitos, músicas e ritos.

SOBRE A AUTORA

Deise Maria Henrique Rodrigues, falante da língua indígena nheengatu, é indígena do povo Baré, residente no município de São Gabriel da Cachoeira, Amazonas, atua como professora de Diversidade e Práticas Culturais, trabalhando a visão cosmológica, linguagens, tradições e costumes ancestrais na Escola Municipal Indígena Lilian Ambrósio de Souza, além de compositora e cantora. Participou do grupo Marupiara como back vocal e cantora em 2010. Foi compositora premiada com a canção *SEgreto Milenar* no Festrival de 2015, no município de São Gabriel da Cachoeira, Amazonas. É ativa na valorização e preservação da cultura tradicional do seu povo. Atualmente, é Mestranda no Curso de Mestrado Profissional Educação Escolar Indígena da Universidade do Estado do Pará. E-mail: deisemariahenrique@gmail.com

Segredo Milenar

Deise Henrique Rodrigues

arr. Marcos Cohen

The musical score is arranged in three systems. The first system shows the vocal line (Voz) with a whole rest, the maracas (Maracas) with a rhythmic pattern of eighth notes, and the piano (Piano) accompaniment. The piano part features a consistent eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. Chords Bm, G, F#, Bm, and F# are indicated below the piano part. The second system includes the vocal line with the lyrics "Já che-gou_o Fes - tri - bal, o can - to da flo-", maracas, and piano accompaniment with a Bm chord. The third system includes the vocal line with the lyrics "res - ta!_ A - go - ra soem os tam - bo - res_ no ri - t - mo_e ri - tu -", maracas, and piano accompaniment with A and G chords.

© Marcos Cohen 2024

Segredo Milenar

7

V. al! A ma - ni - fes - ta - ção cul - tu - ral é o se -

Mar. A A^o

Pno.

9

V. gre-do do po-vo mi - le-nar, as his - tó - rias e mi - tos con-ta-dos por nos-sos an - ces -

Mar. Bm G

Pno.

11

V. trais! Fes - tri - bal eu can - to, Fes - tri - bal eu dan -

Mar. F# Bm A

Pno.

Segredo Milenar

14

V. - ço, ri-tu - al da na-ção rio-ne-gri - na! Fes-tri-bal eu can-

Mar. Bm G F#7 Bm

Pno.

17

V. - to, Fes-tri-bal eu dan - ço, ri-tu - al da na-ção rio-ne-gri -

Mar. A Bm G F#7

Pno.

20

V. na! O can-to da ci - da - de é a Be-la A-dor - me-

Mar. Bm

Pno.

Segredo Milenar

23

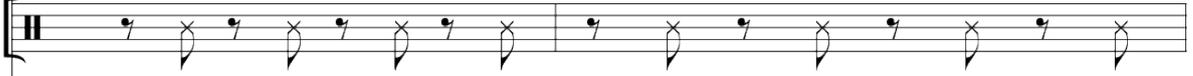
V.  ci - da, e - la faz par - te da his - tó - ria da ci - da - de cen - te -

Mar.  A G

Pno. 

25

V.  ná - ria, há be - le - za, pu - re - za e ma - gi - a, é a mo -

Mar.  A A#°

Pno. 

27

V.  re - na mais be - la do di - a, que re - pou - sa na mar - gem do Ri - o Cu - ri - cu - ria -

Mar.  Bm G

Pno. 

Segredo Milenar

29

V.  ri! Fes- tri- bal eu can - to, Fes- tri- bal eu dan-

Mar.  F# Bm A

Pno. 

32

V.  - ço, ri- tu- al da na- ção rio- ne- gri - na! Fes- tri- bal eu can-

Mar.  Bm G F#7 Bm

Pno. 

35

V.  - to, Fes- tri- bal eu dan - ço, ri- tu- al da na- ção rio- ne- gri -

Mar.  A Bm G F#7

Pno. 

Segredo Milenar

38

V. na! As ri-que-zas mi-ne-rai-s, _____ as pe-dras pre-ci-

Mar. B m

Pno.

41

V. o - sas, _____ en-ri-que-ce-ram, as se-nho - ras _____ dos tem-pos co-lo-ni-

Mar. A G

Pno.

43

V. ais. - - - O a - ma - re - lo do ou - ro que bri - lha - é o con-

Mar. A A#°

Pno.

Segredo Milenar

45

V.  tras-te do bri-lho do sol, o - fus - can - do a Mãe Na - tu - re - za que Tu - pã cri -

Mar.  Bm G

Pno. 

47

V.  ou! Fes - tri - bal eu can -

Mar.  F# Bm

Pno. 

49

V.  - to, Fes - tri - bal eu dan - ço, ri - tu - al da na - ção

Mar.  A Bm

Pno. 

Segredo Milenar

51

V.  rio - ne - gri - na! Fes - tri - bal eu can -

Mar.  G F#7 Bm

Pno. 

53

V.  - to, Fes - tri - bal eu dan - ço, ri - tu - al da na - ção

Mar.  A Bm

Pno. 

55

V.  rio - ne - gri - na!

Mar.  G F#7 Bm

Pno. 